

# LES SUBSISTANCES THÉÂTRE & MUSIQUE



LABORATOIRE  
INTERNATIONAL  
DE CRÉATION  
ARTISTIQUE  
8 BIS, QUAI  
ST-VINCENT  
LYON 1<sup>ER</sup> /  
TÉL.  
04 78 39 10 02 /  
WWW.  
LES-SUBS.COM

DANSE /  
THÉÂTRE /  
CIRQUE



ÉRIC MASSÉ / YI PING YANG  
« MIGRANCES »  
DE DOROTHÉE ZUMSTEIN

DU 11 AU 16 JANVIER 08 À 20H  
SAUF LE 12 À 19H30 (RELACHE LE 13)



# THÉÂTRE & MUSIQUE

« MIGRANCES » **ÉRIC MASSÉ / YI PING YANG**  
DE DOROTHÉE ZUMSTEIN

Yi Ping Yang, percussionniste virtuose, partage depuis plusieurs années les aventures artistiques d'Éric Massé et de la Cie des Lumas. C'est autour de son art et de son histoire, celle d'une jeune taïwanaise qui a choisi l'exil pour travailler, que se noue cette nouvelle pièce. Entre réalité et fiction, deux femmes qu'à priori tout oppose, confrontent leurs trajectoires, les raisons de leur exil. Migrer, faire sa vie ailleurs, à quel prix ? Pour réaliser quels rêves ? Un spectacle créé dans le cadre des Rendez-vous Internationaux de la Timbale.

**Aux Subsistances, une aventure artistique au long cours.** Après 3 ans de travail autour des meurtrières contemporaines, la Cie des Lumas a exploré l'enfermement carcéral avec "Concertina" créé en 2004 autour de textes de personnes travaillant ou détenues en prison, à Saint-Paul et Saint Joseph (Lyon). De 2007 à 2009, elle se consacre à une trilogie "Esprits assiégés" autour de l'enfermement mental.

Étape 1 - "Migrances", aux Subsistances  
Étape 2 - "Riologie ou le discours des queues rouges"  
Étape 3 - "Mythomanies urbaines".



#### DATES

DU VEN. 11 AU MER. 16 JANVIER 08 À 20H  
SAUF LE 12 À 19H30 (RELÂCHE LE 13)  
DURÉE / 1H25

**Mise en scène et conception :** Éric Massé. **Auteur :** Dorothee Zumstein. **Création musicale :** Marc Chalosse, Yi Ping Yang. **Dramaturgie :** Catherine Ailloud-Nicolas. **Scénographie :** Anouk Dell'Aiera. **Lumières :** David Debrinay. **Collaboration artistique et technique :** Sylvain Reymond. **Photographies :** Jean-Louis Fernandez. **Costumes :** Julie Lascoumes. **Interprétation :** Marc Chalosse, Béatrice Chatron, Antoinette Ehrard, Yi Ping Yang, Sylvain Reymond. **Coproduction et résidence :** Les Subsistances / Lyon / France. **Coproduction :** la Cie des Lumas, R.J.T. - Rendez-vous Internationaux de la Timbale, Le Moulin du Roc - Scène nationale de Niort. **Avec le soutien de :** la Scène nationale 61 - Théâtre d'Alençon, la SPEDIDAM. **La Compagnie des Lumas est subventionnée par :** la Ville de Saint-Étienne, le Conseil Général de la Loire, la Région Rhône-Alpes (convention Triennale) et la DRAC Rhône-Alpes (pré-conventionnement).



#### Rendez-vous publics :

**. Soupe à la répét' :**  
10 déc 07 à 19h30

Aux Subsistances, une répétition publique (gratuite) + un menu soupe (8€) à partager avec l'équipe artistique.

**. Babel : 14 jan 08**

Rencontre avec l'équipe à l'issue de la représentation.

#### Tarifs :

10€ / 8€ réduit + / 6€ réduit ++

**NEW 1 Pass\* 2 spectacles :**

16€ / 13€ tarifs réduits

**NEW 1 Pass\* 3 spectacles :**

21€ / 15€ tarifs réduits

#### Points de vente extérieurs :

Harmonia Mundi (boutique Lyon :  
21 rue du Pdt. Edouard Herriot, Lyon 1<sup>er</sup>)  
et FNAC (www.fnac.com).

#### Venir Aux Subsistances :

**. A pied depuis les Terreaux (15 min) :**

rejoindre le quai Saint-Vincent et remonter la Saône.

**. Bus 19-31-44,** arrêt Subsistances ou Homme de la Roche dans l'autre sens.

**Bus 13-18,** arrêt Duroc.

**. Stations VELOV :** 1<sup>er</sup> arr. : rue de la Martinière, quai Saint-Vincent (devant la DRAC et passerelle Homme de la Roche).

4<sup>e</sup> arr. : rue Philippe de Lassalle (devant l'IUFM).

9<sup>e</sup> arr. : quai Chauveau (devant le CNSM), quai Pierre Scize (passerelle Homme de la Roche).

Entrepris du spectacle 135 003 - 135 004 - 135 005. Crédits photos : Jean-Louis Fernandez, MADE IN LONG ISLAND



**LABORATOIRE INTERNATIONAL  
DE CRÉATION ARTISTIQUE**  
8 BIS, QUAI ST-VINCENT LYON 1<sup>ER</sup>  
TÉL. 04 78 39 10 02  
THÉÂTRE / DANSE / CIRQUE

**WWW.  
LES-SUBS  
.COM**